

ГОМАН

Цэна с перэсылкай і дастаўкай да хаты:

на 1 год—4 м. 80 фэн., на ½ году—2 м. 40 ф., на 3 месяцы—1 м. 20 ф., на 1 мес.—40 фэн.

Беларуская Віленская часопісь

выходзіць два разы у тыдзень: у аўторкі і пятніцы.

Адрэс рэдакцыі: Вільня, Віленская 33.

Адрэс адміністрацыі і экспедыцыі:
М. Стэфанская 23.

Цэна абвестак:

на 4-ай старане за радок дробнымі літэрамі—25 фэнг.; дробныя абвесткі—па 5 фэн за слова. Абвесткі аб сьмерці—60 фэн. за лінейку дробн. друкам

№ 38 (234). Год III.

Вільня, 10 мая 1918 г.

Цэна 5 фэн. (3 қал.)

ТЭЛЕГРАМЫ.

9 мая.

Заходні театр:

Між Іпэрн і Байель жывая артылерыйская бітва. Мясцовыя атакі на паўдня ад возера Дікебуш былі для нас удачны. На шырынні двух клм. мы ўзялі моцныя непрыяцельскія пазыцыі. Мы ўзялі 675 палонных і зробілі непрыяцелью крывавае страты. Пры Альбэр англіцкія наступленьні. Мы ўзялі там палонных. На поўнач ад ручка Люс і на ўсходнім беразі Авр крапчайшая агнявая бітва. На розных мясцох фронту ўдачыны разведкі.

За апошніе тры дні непрыяцель утратіў 37 самалётаў.

Усход.

На паўночным беразі Азоўскага мора мы дайшлі да утоку Дону і занялі Ростов. Перагаворы аб граніцы з Расеей пачнуцца ў бліжэйшыя дні.

БЭРЛІН. Пры пахове забітых у часе бітваў на вуліцах у Гельсінгфорсе нямецкіх салдатаў член фінляндзкага ўраду Талас сказаў мову: „Нямецкія героі палі за волю Фінляндзіі, яны крывавае сьведкі нашае незалежнасьці, іх кроў дасць расткі шчасьця для будучых пакаленьняў фінляндзкага народу“.

ГЭЛЬСІНГФОРС. Фінляндзкая газета «Hufvudsdagblat» выходзіць цяпер апрача швэдзкай, яшчэ ў нямецкай мове. Апрача гэтага, выходзіць асобная газета па нямецку.

РОТТЭРДАМ. Палажэньне англіцкага ўраду крытычнае с прычыны заявы яго, што пры назначэньні ніжэй палатай сьледственай камісіі яно зараз жэ пойдзе ў адстаўку. Пісьмо генэрала Мурьса скіравана проціў Лейд-Джорджа і вінаваціць яго ў непраўільным паказаньні фактаў ў ніжэй палаце аб палажэньні англіцкай арміі. Спроба пералажыць

адказ за апошніе неўдачы з ураду на военную каманду прызнаецца нячаснай.

БЭРЛІН. Камісія Рэйхстагу дастала ад клеркальнай партыі прэдажэньне не згадзіцца на гарэлачны монопол.

БЭРЛІН. Камісія Рэйстагу ў праве аб зьмені констытуцыі прыняла параграф 1-й праекту, па катораму лічба дэпутатаў Рэйхстагу павялічываецца с 397 да 441, пры гэтым адзін дэпутат выбіраецца ў округе маючым не болей як 300 тысяч жыхараў.

БЭРЛІН. Урадова. (В.Т.В.). Наш падводны крэйсэр вярнуўся з блакаднай зоны навакол Зондскіх астравоў, затапіў там 9 цэнных параходаў, 7 паруснікаў і адзін італьянскі ўспаможны крэйсэр «Stegor» разам на 48,247 м. Мы здабылі на іх дзьве гарматы. Разам с караблямі затоплена 600.000 пудоў збожжа, 500.000 пудоў мукі, 300.000 пудоў рыжу, 380.000 пудоў купры, 680.000 нафты, а таксама бавоўны, солі, скур і іншых дарагіх матэр'ялаў.

БУКАРЭШТ. Румынскія газеты выказваюць здавольненьне с прычыны міру. Цяпер глаўная задача пабудоваць будучыню краю на лепшым фундаманце чымся гэта было раней.

ВАШЫНГТОН. (Рэўтэр). Між Амэрыкай і Норвэгіей зроблена агульная гандлёвая умова.

ЛОНДОН (В.Т.В.). З Вашынгтону наказваюць: ў маі месяцы будзе набор у 305.000 чэл. і апрача таго, 6.207 ваенных рамесьнікаў.

Вышэйшы адміністрацыйны суд у Злучэных Штатах загадаў, што ў гэту вайну салдаты могуць быць пасланы ўва ўсе часьці сьвету для ваенных патрэб.

Незалежная Беларусь.

„Беларускі Шлях“ у № 30 піша:

„Як мы пісалі, ўжо кіеўскія беларусы выдаюць газету «Беларускае Слова». Цяпер мы атрымалі з нум. гэнай газеты (ад 1, 8 і 15 красавіка) і з іх падамо тутак жэ нехалькі вестак аб Кіеўскім беларускім жыцьці.“

У Кіеў прыезджала дэлегацыя ад Мозырскага павету які на mocy п. 2 мірнай умовы далучаны да Украіны і цяпер ухадзіць у Валынскую губ. Дэлегацыя даведалася старшыню Рады Народных Міністраў укр. респ., катораму падала заяву, што ў Мозырскім павеце жывуць толькі беларусы. П. Галубовіч з гэтым згадзіўся і сказаў, што павет мае быць далучаны на аснове самаазначэньня жыхараў.

Некаторы час у Кіеві гасяціў камісар адэскай беларускай ваеннай арганізацыі п. Баліцкі, мэтай яго былі перагаворы с Кіевам аб устанавленьні адной беларускай арганізацыі на тэрыторыі Украіны. 7 красавіка п. Баліцкі ў аўдыторыі унівэрсытэту рабіў паведамленьне аб адэскай арганізацыі. Канчаючы паведамленьне п. Баліцкі сказаў: „Браты беларусы! Прынашу вам прывітаньне ад беларусаў што жывуць у Адэсі і яе ваколіцах. Карыстаючы з быдцы тутак жэ прадстаўнікаў беларускага ўраду вітаю у іх асобах увесь народ беларускі, аб каторым мы верныя сьнін Беларусі жадна ловім кожнае слова, якое прыпадкам заляціць да нас... Ра-

дасна спаткалі мы вестку аб Беларускім урадзе, пасьяа смутнай весткі аб разгоне Усебеларускага з'езду.. Хтоб убачыў гэты радасныя твары, пачуў крыкі, якія былі пры паведамленьні адным аднаго аб гэтым, той бы зразумеў, што жыве Беларусь і ніколі не загіне. Мы беларусы вялікія патрыоты і любім сваю родную, змучаную і злітую крывёй Беларусь... Усім сіламі мы павінны падтрымоўваць наш часовы ўрад, каторы, будзем спадзевацца за нашай помаччу не дапусьціць падзелу Беларусі. Ніхай жыве Вольная Беларусь! Ніхай жыве беларускі Устаноўчы Сойм!“

Новазаложэная вялікая арганізацыя ў Кіеві адкрыла аддзел для помачы ўцекачом і рэгістрацыйнае бюро для ўсіх беларусаў, якія жывуць у Кіеві. 29 сакавіка член арганізацыі Н. Разамоўскі чытаў лекцыю „аб сучасным і будучым становішчу Беларусі“.

У кватэры беларускай вайскавай арганізацыі атчыніліся курсы беларусазнаўства. Лекцыі чытаюць пр. пр. М. В. Доўнар-Запольскі і В. З. Завіткевіч.

У хуткім часе пачне выходзіць штомесячная часопісь „Беларуская Мисль“ выдаўніцтва беларуск. коопэратываў на Украіне. Гатуецца да выданьня пераклад на беларускую мову кнігі А. В. Пьшэхонова. «Аб нацыяналізацыі зямлі».

Патрабнасць арганізацыі ў Беларусі на Украіне расьцець. Адусюль ідуць просьбы, паведаміць аб арганізацыі, высьлаць газет“.

Вільня, 10 мая 1918.

Дзержаўная ўласць можа лічыцца сільнай, дужой толькі тады, калі яна апіраецца на шырокіх масах, калі ў патрэбі за яе можа паўстаць увесь народ. Уласць, каторая не мае каранёў у народзі, ад першага ўдару можа рассыпацца, не пакідаючы на сабе ніякага сьледу.

Яркі прыклад гэтага дала Расея. Панаваньне расейскіх цароў апіралася на цёмноце народных масах, каторым праз сотні гадоў убіваліся ў галаву думкі, быцым цар — гэта „зімны бог“. Але сьледам за вызваленьнем селян ад паншчыны, сьледам за першымі праменьнямі прасьветы, дайшоўшымі ў цёмную расейскую вёску, у народзі расейскім пачынае выяўляцца крытычнае адношэньне да гэтай уласці, якя ўмеє выпіскаць з народу ўсе сокі ды нічога яму за гэта не дае. Неўдачная вайна з Японіей была першым ударам для царызму і вызвала рэвалюцыю 1905 году. Аднак,

самадзержаўны ўрад затушыў тады народны рух волі ў моры крыві і ўдзержаў сваю ўласць. За тое цяперашняя вайна давяршыла тое, чаго не ўдалося зрабіць у 1905 гаду, і царызм, утратіўшы паддзержку народных масах, счэз.

Нешта падобнае сталася з урадам Керэнскага. Народ скідаючы цара, верыў, што рэвалюцыя дасць яму волю і мір. Але Керэнскі ня толькі не даў міра, а далей вёў крывавае дзела і давёў Расею да новых неўдач на палёх бітв, змарнаваўшы сотні тысяч людзей. І калі Керэнскага скінулі большэвікі, апавешчаючы мір, народ не задумываючыся, пайшоў за імі. А як той жэ народ зразумеє, што большэвіцкая палітыка даведла Расею да поўнай руіны і голаду, дык і большэвіцкі ўрад будзе прымушан уступіць сваю ўласць другому.

Аднак, каб народныя масы праўдзі станавілі апору ўласці, трэба, каб яны былі арганізаваны. Гэта павінны палажыць у аснову

сваёй працы будаўнічыя Беларуская дзяржава.

Беларускі ўрад ўжо пайшоў па гэтай дарозі. Мы ўжо дзяліліся з нашымі чытачамі весткамі аб тым, што ўласна Беларуская ўлада ў Меншчыне, Магілёўшчыне, новакупаванай частцы Віленшчыны і г. д. прызналі ўжо месцевыя і земскія самаўпраўленьні (хаця апошнія і не зусім годзяцца с палітычнымі мэтамі ўраду), прызналі мейсповыя беларускія рады, як магілёўская, бабруйская ды многа іншых. Трэба думаць, што гэтакія рады будуць ладзіцца ўсюды — па ўсіх месцах, паветах, і веласьцях Беларусі, ды гэтак утворыцца стройная арганізацыя беларускага народу, каторая дасць патрэбную паддзяжку, дасць сілу свайму ўраду.

Варункі жыцця Беларусі з гэтага боку беларускай гранічнай лініі дагэтуль не далі магчымасці беларусам арганізавацца на такіх жа асновах. Аднак, і тут наладжана цэнтральная нацыянальная установа ў сэрцы краю, Вільні: Беларуская Рада, каторай Беларуская Конфэрэнцыя 25-27. I 1918 даручыла кіраўніцтва нацыянальным жыццём. Гэты цэнтр і вядзе беларускую палітычную работу, маючы туюж мэту, як і беларускі ўрад у Менску: злучэнне ў адно ўсіх Беларускіх зямель і здабыццё незалежнага дзяржаўнага быту. Каб жэ гэтага дайсьці, ўсе свядомыя беларусы па нашых месцах, вёсках і мястэчках, не звязаныя яшчэ з Радай павінны кожны у сваім куце рабіць беларускую работу, будзячы і паглыбляючы нацыянальную работу ў нашым народзе і прыгатаўляючы яго да чыннага учасця ў будаванні сваёй дзяржавы, да якога — мы ў гэта цвёрды верым — ён будзе прызван ўжо ў недалёкай будучыні. Толькі гэтак не змарнуем мы часу і ў момэнт, калі па ўсей Беларусі зямлі запануе свая ўласць, будзем гатовы паддзяраць і ўмацаваць яе.

З навук вайны.

Вайна паставіла беларусаў твар проці твару з народамі Заходу. І на палёх бітв, і ў гаспадарскім жыцці, і ў адміністрацыйнай машыне мы бачылі перавагу над на-

мі нямецкага народу, якая выплывае с прасьветы і арганізаванасці нашых заходніх суседзяў. А тые з жыхараў нашай зямлі, якія пападалі ў Нямецчыну ці то як ваенна-палонныя, ці як работнікі, ці нават як арэштантаў, сустрачаліся тамака і с прадстаўнікамі французскага, англіцкага, бельгійскага і іншых народаў, каторыя ваяуюць з Нямецчынай. І тут мелі магчымасць прыраўнаваць сваё жыццё да іхнага.

Вось, што апаведае нам адна асоба, пражыўшая блізка 2 гады ў адной з катаржных турэм у Нямецчыне.

З нашага Краю было тамака каля 800 арэштантак. У тым ліку грамадскіх усяго . . . дзеве! А ўсе арэштантак французскі, бельгійскі і іншыя — ўсе былі грамадскі. Нашы нічога ня ўмелі: ніякіх работ ні рэмесла. Тые-ж задзіўлялі нашых сваім уменьнем шыць, вышываць, гафтаваць і т. п. Калі нашы атрымлівалі пасылкі ад сваіх (бадай выключна ад сваіх мужыкоў з Расей), дык з'едалі ўсё самі да апошняй крошкі. Калі-ж пасылкі прыходзілі французска, бельгійска або іншым, тые ахвотна дзяліліся с таварышамі, асабліва звертаючы ўвагу на хворых, і наагул, жылі дружна, адна адну паддзяраваючы. Аб падобнай солідарнасці ў нас зусім не чуваць, і бадай німа такога другога краю, дзе бы людзі з вялікай ахвотай шкодзілі сваім бліжнім, як у нас...

Прасьвета і арганізаванасць ды грамадская солідарнасць — вось, чаго нам найбольш не хапае. І, угледаючыся на тое, як наладжана ўсё гаспадарскае жыццё ў Нямецчыне, як там жыў вёска, як і чаго вучыць школа, — беларусы павінны знайсці тут для сябе навуку, як і на якіх фундаментах павінны яны будаваць сваё новае жыццё на вольнай зямлі Беларускай.

Г. Б.

Мінуушчына.

Быў калісь слаўны час, калі звод вечавы
Зычны покліч свай слаў за замчышча равы.

Слаў ад княжскіх харом да убогіх
Ды на вечэ склікаў сярод грозных хвілін.

І ішоў вольны люд. І ждаў Полацк
Гасьцей, —
Князь ждаў гнеў, ці хвалу. Дудар
Граў веселей.
Не гулі віхры, гром; не шумеў зялён бор:
То судзіло суды і давало прастор
Вольным думкам сваім вечэ вольных сыноў
Крывічанскай зямлі, вечэ шчасных гадоў.

„Князя-злыдня прагнаць! Між дружны ёсьць муж
„Слаўны добрай душой, і на мудрасць ён дуж.
„Гаспадарыць яму! Князем выбраць яго!
Такі сказ край пачуў, пачуў з веча таго.

Полацк знаў, што рабіў. Бо, калі
Жмудзь з лясоў
Запалоніла край, што быў згінучь
Гатоў
Вось, тады не мячом Полацк край
ратаваў:
Блескам мудрых вачей Вільню ён
паканаў,
С цёмных, дзікіх лясоў вывёў ворагаў ён,
У рукі сьветач ім даў, даў ім правы закон.
Л. Родзевіч („В. В.“).

У Вільні і ваколіцах.

× **Беларускі театр.** Сёлетні сезон Беларускага театру ў Вільні, пярэчыць лацінскай прыказцы аб тым, што Музы маўчаць пры звоне аружжа. Ён адзначаўся вялікім чыслом прэм'ер. Мы першы раз бачылі ажно 3 п'есы: „Калісь“, драматычны абразок у 2 актах, „Бутрым Няміра“, успенізаная легенда ў 2 актах с прол'гам, і „Манька“, п'еса з мешчанскага быту ў 4 актах. Аўтар усіх паменёных п'ес — кіраўнік Драматычнай Дружыны, п. Ф. Олехнавіч. Гожа адзначыць, што нідаўна выйшла з друку яшчэ адна п'еса гэтага-ж аўтара — „Базылішк“, казка ў 3 актах, тэмай для каторай паслужыла

вядомая, віленская легенда аб страхацыці — Базылішку, жыўшым некалі ў лэхах пад Бахштай і сваім паглядам убываўшым людзей. П'еса не была іграная дзеля таго, што ў ёй ёсьць надта шмат асоб, а лічбы членаў Драматычнай Дружыны помала, каб разабраць усе ролі.

Спектаклі ладзіліся толькі на сцэні Беларускага клубу. З новых п'ес былі іграны паменёныя ўжо (по 3 разы кожная).

Са старых п'ес былі пастаўлены: „На вёсцы“ Ф. Олехнавіча (3 разы), „Дзед і Баба“ (2 разы), „Міхалка“ (2 разы), „Мядзвездзь“ Чэхова — расейскага (2 разы), „У купальскую ноч“ (1 раз) і інш.

У самым складзе Драматычнай Дружыны былі перамены: некаторых асоб, каторыя ігралі ў леташнім сезоне, ў сёлетнім — мы ўжо на Беларускай сцэні не бачылі; за тое Дружына папоўнілася новымі членамі, між каторымі можна было заўважыць асобы с талентамі.

За іх ахвотную безінтэрэсную работу для будовы фундаментаў роднага театру выражаем на гэтым мейсцы ад імі театральнай публікі словы падзякі.

× **Беларускі камітэт** будзе выдаваць рых для хворых бедных і дзяцей у пятніцу, 10 мая, ў памяшчэньні Беларускай Народнай Страўні № 31 (Сьв. Юрска праспэкт 22) ад 11 да 1/2 гады. Трэба с сабой канечна прыносіць пастаянныя карты на хлеб.

× **Дармовых абедаў** за месяц красавік Беларускі Камітэт выдаў 2.462. У тым ліку праз Беларускаю Народную Страўню — 1.680, бо намі да іншых стравень — 782.

На Вялікідзень вучням беларускіх школ у Вільні і наагул бедным дзецям камітэт раздаў дарма 200 нямецкіх фунтаў пшонай мукі, 150 — гарохавай і 150 — бульбяной.

× **Пажары.** 5 мая раніцай каля гэта: 7-й ў д. Сакалова (Монюшкі № 14) быў пажар: ад печы загарэлася сьцена і столь ў кватэры Турлы. Цэнтральны пажарніцкі аддзел праз гадзіну агонь загасіў.

6 мая а 2 гадз ў начы на Новым Месьці (вул. Розьрат № 11) ў дзэрэвянным доме Мякікова пачаўся ад невядомай прычыны пажар. Агонь хутка абваў і суседні

Аб трусках.

Напісаў В. Грынеўскі.

Трус (*Lepus sylvaticus*) або, як яго часам называюць, **песак**, вядомы ўсюды. Само названне яго адзначае яго трусавасць. Гэты невялікі зьвярок належыць да сасуноў, бо дзвюмаі сваіх выкармливае малаком. Зьверы, падобныя да труса, твораць адну групу грызуноў (*Rodentia*). Трус належыць да сям'і зайцоў (*Leporidae*). Бацькаўшчына яго — Гішпанія, адкуль ён развёўся блізка па ўсей зямлі. Ёсьць трус дзікі і хатні.

Дзікі трус на пагляд падобны да зайца, толькі ён больш стройны і меншы. Галава, вушы і заднія ногі карацейшыя, чымся ў зайца. Важыць ня больш, як 1 1/2 кгм. Даўжыня цела 40,5 цтм., с каторых на хвост прыпадае 6,5 цтм. Усё цела пакрыта шэрэццю. Шэрэць мае коляр шэры, каторы зверху пераходзіць у коляр жоўта-буры спераду ў чырвона-жоўты, а на баках у сьветла-іржавы. Хвост аднастайны — зверху чорны знізу белы. Дзікі трус сам дабывае сабе корм. Выбірае мейсповыя гарышчы, або пещаныя з дробнымі кустамі, гдзе могбы схавцца. Жыве ў нарах. Норы рые глыбокія, кожная нора мае шмат ходаў і кожны ход з некалькімі выходамі.

Трус хатні вылікі за дзікага. Коляр шэрэць можа быць белы, жоўты, цёмна-буры, чорны і інш. з рознымі адценкамі. Хатні трус вельмі плодны; адна пара можа даць у год 80 штук. Аднак, да гадоўлі найлепей браць трусцоў заводных, каторых як мяса,

так і скурка цэніцца больш чымся трусцоў хатніх.

Злучаючы трусцоў розных відаў, людзі патрапілі праз некалькі дзсяткоў лет вызьвісьці шмат рас. Усе расы можна падзяліць на 3 групы.

Група першая: трус белы польскі, трус расейскі, або гімалайскі і трус срабрысты (сіямскі).

Другая група: трус венскі.

Група трайцяя, да каторай належыць расы агромнай вялічынны, як напр.: трус пагагонскі, трус фляндрыйскі і трус баран англіцкі.

На гняздо самкі выбіраюць цёмныя куты, а прад самым вывадам дзяцей выскубываюць сваю шэрэць, каторай высьцілаюць гняздо.

Трус дзікі, хатні і заводныя родзяцца сляпыя.

Расы трусцоў.

Трус польскі найменшы: важыць толькі 3 кгм. Галава круглая, вушы, шыя, хвост — кароткія, нос грубы. Шэрэць снежна-белага коляру без крупінак, вочы светла-рожавыя. Мясца вельмі смачнае Самку, маючую, 7 месяцаў, ужо можна злучаць. За адзін раз самка прыводзіць 8 дзяцей. Першыя 9 дзён малым бываюць сляпымі; у гэты час ім трэба прамываць вочы цёплай вадой. Трус гэтай расы вымагаюць добрага дагляду і вельмі чыстага утрымыванья. У адзе не пераборлівыя.

Трус расейскі.

Трус расейскі адзначаецца пекнай формай галавы і цела. Шэрэць срабрыста-белая.

галава вузкая, вушы стаячыя, вочы чырвона-бліскучыя, ногі, верх хвоста і вушы чорнага коляру. Трус гэтай расы трэба бараніць прад сонечнымі праменьнямі, ад каторых пекны срабрысты — белы коляр робіцца жоўтым, а чорны-рудым. Раса гэта не баіцца халадоў, адзначаецца плоднасьцю, самкі нп. прыносяць пяць разоў у год па 5-10 штук. Вага ўзрослага труса ад 2 1/2 да 3 кгм.

Трус срабрысты.

Трус срабрысты родам з Азіі, з Сіаму. Галава шырокая, вушы невялікія, шыя кароткая, вочы цёмна-бліскучыя, хвост доўгі, задзёрты ўверх, пярэднія ногі кароткія. Шэрэць густая, мяккая, вельмі пекная — коляру старога срэбра. Да гадоўлі трэба браць трусцоў з выразнымі адзнакамі сваёй расы, пры гэтым самец каб быў непадобны да самкі. Так, калі самец сьветлага коляру, то самка павінна мець цёмны коляр, калі самец з вялікай галавой, то самка каб была з малой. Коляр шэрэць сярэдні: не ясна і ня цёмна срабрысты лічыцца самым дарагім. Белыя кішці у трусцоў гэтай расы становяць вылікую ганьбу, і на гэта пры куплі трэба звяртаваць увагу. Самка радзіць 6 разоў у год па 5-6 штук. Вага цела даходзіць да 3 кгм. Раса гэтая меней за другіх падлегае хваробам.

Трус венскі.

Гэтага труса можна залічыць да рас вялікіх. Важыць ён да 6 кгм. Коляр шэрэць аднастайны — шэра-нябесны. Вочы і кішці тагож самага коляру. Галава круглая, — вялікая; вушы стаячыя, вельмі развітыя

дзеревяны домак гэтага-ж Мякінова, а пасля перакінуўся на суседні мураваны дом Садзэвіча. Першыя 2 дамы зусім згарэлі, трэцяга—агарэла толькі страха і гара. Прадавалі на пажары глаўны, Наварудзкі і Сніпінскі аддзелы пажарніцкай старожи. Пажарза гасілі а гадз. пал. 7-й на раніцы.

× У адрэсним стане. Stadthauptmann апавешчае, што тутэйшы адрэсны стол выдае адрэсны жыраў за 50 фэн.

× **Найвышэйшыя цэны.** Stadthauptmann апавешчае, што цяпер найвышэйшыя цэны устаноўлены: за кварту малака незабіранага—50 ф., за кварту зьбіранага—20 фэн., за расейскі фунт солі—29 фэн., за 100 таблетах сахарны—65 фэн., за 500 таблетах сахарны—2 м. 75 ф., трубка сахарны крысталічнай—1 м. 60 ф., трубка сахарны крысталічнай 100 грам.—30 м., скрыначка серчыкаў—10 ф.

× **Прадажа флянсаў.** Stadthauptmann апавешчае, што местовае оранжэрыя прадае флянсы па цэне за 100 штук:

капуста ўсіх сартоў 2 м.
каляфіёры 4 „
бручка 1 „
буракі 1 „
салата 1 „
поры 3 „
памідоры за кожны па 30 ф.

× **Тэмпература.** Найвышэйшая і найніжэйшая тэмпература за апошніе дні была (па Цэльсію):

	найвыш.	найніж.
6 — 7	+ 13,0°	+ 1,0°
7 — 8	+ 17,0°	+ 2,7°
8 — 9	+ 18,0°	+ 0,5°

Увага. У тым нумеры была зроблена абмылка: найніжэйшая тэмпература с 5 на 6 была не 5,5° цэла, а 5,5° марозу.

З усяго Краю.

БЭРЛІН (В.Т.Б.). 7.V. Віце-канцлер Паер зробіў глаўнай камісіі Рэйхстагу гэткую заяву: „У Літве мы павінны дабівацца тых жа мэт, што і ў іншых краях; літвіны павінны стварыць сабе сваё ўпраўленьне і свой урад, мы можам ім у

гэтым памагчы, але пад варункам, што гэта самабытнасьць будзе ў межах умоў, што ўжо зроблены, або каторыя будуць зроблены з Нямецчынай. Організація ўпраўленьня гэтага краю можа прыцяперашніх варунках быць толькі з згоды нямецкага павільнага і ваеннага ўпраўленьня. Мы павінны знайсці людзей адольных на гэту цяжкую працу і гэныя людзі павінны быць прытарнаваны да організації Нямецчыны, або мы павінны стварыць для гэтага новыя організації, але ўсё гэта можа быць зроблена толькі с часам, тым больш што для нямецкіх ваенных і павільных ўласцяў ёсць яшчэ іншыя задачы. Наагул жэ работы дзеля падгатаваньня ўжо скончаны.

ВЕСТКІ З РАСЕІ.

ПЕЦЯРБУРГ. С прычыны таго, што рынак перапоўнен рублямі Керэнскага, урад пастанавіў друкаваць астаўшыміся яшчэ клішамі царскія рублі. Яны будуць выпушчаны пад 1909 годам.

ФІНЛЯНДЗІЯ.

ШТОКГОЛЬМ. Фінляндзкая глаўная кватэра апавешчае:

У ваколіцах Тавастуга за апошніе дні ўзяты 2.000 палонных. Пры Інгернісе мы ўзялі 1500 палонных, 7 гармат і 20 кулемётаў. Котка занята. Пры Вэроеках ўзято больш за 3.000 палонных. У Тронгсунгу ўзяты узябарэжныя батарэі с цяжкімі гарматамі.

КОПЭНГАГА. Фінляндзкая глаўная кватэра наказывае: Фрыдрыхсгамэн, апошняя пазіцыя чырвовай гвардыі, ўзяты. Здабыта 6 гармат, 20 кулемётаў, 1000 стрэльбаў. У Катцы ўзято 30 гармат, 11 кулемётаў, 400 стрэльбаў і 4000 палонных.

Україна.

БЭРЛІН. Глаўны орган умярканых сацыялістаў «Vorwärts» у

доўгай стацьці завімаецца здарэньнямі на Украіне, пішучы пад загалоўкам: «Контррэвалюція на Украіне».

БЭРЛІН (В.Т.Б.). 5.V. Глаўная Камісія Рэйхстагу. Памочнік статс-секрэтара заграічных спраў заўдае, што паводлуг справаздачы нямецкага пасла на Украіне новае міністэрства—не партыйнае, а містэрства дзела, аложанае з дасьпеўшых і дазнаных людзей. Разам з гэткаман яно стаіць за прынцып: «паддзяжаньне і умацаваньне нацыянальнай незалежнасьці Украіны ў еднасьці с цэнтральнымі дзяржавамі, асаблівае з Нямецчынай, абнімаючы вялікарускія і польскія наплывы». У міністэрстве палякоў німа. Польскія імёны нічога не даводзяць. Спроба гэткаман прызваць да працы людзей другіх партый не ўдалася с прычыны іх шалёных дамаганьняў. Скоропадзкія—українец, а не маскаль.

КІЕВ. Украінскі пісьменнік, Іван Левіцкі, памер неўсеіздзеўкі. Яшчэ недаўна малая украінская рада пастанавіла выпусьціць усе яго творы коштам гасударства

Мір з Румыніей.

БУКАРЭШТ (В.Т.Б.). 7.V. Сягоньня раніцай у 11 гадз. падпісан мір з Румыніей. Урачыстае засяданьне пад маршалкоўствам Кюльмана адбылося ў замку Котроцэні—ў тым самым пакоі, дзе 15 месяцаў таму назал каронная рада Румыніі пастанавіла аб'явіць вайну. Пастаноўлена назваць мір Букарэскім. Зьмест м рнай умовы будзе апавешчэн. Гэтак у Усходнай Эўропе вайна закончэна.

БЭРЛІН (В.Т.Б.). 7 мая. Падпісаная сягоньня мірняя ўмова між цэнтральнымі дзяржавамі і Румыніей мае 8 пунктаў. 1) кажэ аб скончэньні вайны і пачатку дыпламатычных зносін. 2) кажэ аб дэмобілізаціі румынскай арміі, пры гэтым гарматы, кулемёты і іншае аружжэ павінны быць аддадзены на словы цэнтральным дзяржавам да канца агульнай вайны. 3) з'ймаецца тэрытарыяльным пытаньнем. Румыні

уступае Ваўгары Добруджу, з граніцамі значэнымі на карце, што дакладнаеца. Рэшта Добуджы да Дунаю Румыніа ўступае цэнтральным дзяржавам, пры гэтым цэнтральныя дзяржавы абцаюць Румыніі адкрыць гандлёвую дарогу да Чорнага мора праз Чарнаводы—Констанцу. Апрача таго, Румыніа згаджаецца зьмяніць свае граніцы на карысьць Аўстра-Вэнгры, згодна з дакладанай картай. 4 пункт разглядае ваенныя контрыбуціі, ад каторых адказываюцца абедзьве староны. 5) пункт кажэ аб вывадзе войска з занятае зямлі. Час вываду будзе устаноўлены пазьней. Да гэтага часу ў занятых землях можа быць пакінена ня болей 6-х дывізіій. Жалезныя дарогі, почта і тэлеграф пакуль што астаюцца ў руках дзяржаў. Пункт 6 кажэ аб плаваньні па Дунаю: Румыніа зробіць з цэнтральнымі дзяржавамі аб гэтым умову, Румыніа дае права свабодна плаваць па румынскай часьці Дунаю. Нямецчына, Аўстрыя, Ваўгарыя, Турцыя і Румыніа маюць права дзяржаць на Дунаі ваенныя параходы. Пункт 7 кажэ аб свабодзе рэлігіі ў Румыніі, прылучаючы сюды і жыдоўскую. Пункт 8 кажэ аб устаноўе эканомічных зносін зараз жэ пасля міру, а такжэ аб абмене ваенна-палоннымі.

З усяго сьвету.

БЭРЛІН (В.Т.Б.). 6.V. Прускі сэйм. У часі спарак аб складзе верхняй палаты пастаноўлена, што ў ёй павінны быць і прэдстаўнікі трацірнага промыслу, гандлю, прамышленнасьці, рамёслаў, прыказчыкаў і работнікаў. Апрыч таго, 48 гаспадароў селянскіх двароў на 5 дэсяцінах, каторыя аставаліся ў адной сям'і прынамсі 50 гадоў.

БУДАПЭШТ (В.Т.Б.). 6.V. Апублікован дэкрэт імператара на імя прэзыдэнта міністраў Вэкэрле, у якім гаворыцца аб цывільнай пастанове кароны правясці рэформу выбарнага права, а ў патрэбе распусьціць вэнгерскі парламент і назначыць новыя выбары.

БАЗЭЛЬ. Швайцарскія газэты наказываюць аб новых разрухах у

Шэрсьць пад сонечнымі праменьнямі меняе свой коляр, і дзеля гэтага венскіх трусоў у летку не трымаюць на адкрытым мейсцы. Раса гэта трывалая і плодная.

Трус патагонскі.

Трус патагонскі вялізарны; будова цэла дужая і моцная; важыць ад 5 да 7½ кгм. Галава круглая, вушы даволі доўгія і шырокія. Шэрсьць цёмна-шэрая, знізу сьветла-жоўты. Па плоднасьці раса гэтая стаіць ніжэй другіх рас: мяса лічыцца самым найлепшым.

Трус фляндрыйскі.

Па форме цэла раса гэта прыпамінае зайца агромнай вялічыні; адзначаецца крэпкай будовай цэла. Вялікія, проста стаячыя вушы, ногі вярэдніе простыя, хвост прыпаднаты ў гару. Шэрсьць мяккая; зверху—шэрага коляру; хвост—чорны. Белы нос і кіпці і іншыя плямы—вялікая ганьба. Чорны коляр шэрсьці—самы дарагі. Характэрныя адзнакі гэтай расы: у самкі—вялікае, закружэнае надгорле, у самца—гуз вялікі, добра развіты. На расплод трэба браць трусоў да сабе падобных і пры гэтым с характэрныя адзнакамі сваей расы. Пры гадоўлі самец павінен быць меншы за самку. Гэтая раса любіць клімат цёплы і сухі; вымагае шмат корму і добрага дагляду.

Трус баран англіцкі.

Гэтага труса лёгка пазнаць па вялізарных вушах, каторыя, калі добра развіваюцца, то даходзяць да вялізарных размераў—70 цнтм. удаўжкі (нормальная даўжыня—15

цнтм.). Вага цэла ад 3 да 6 кгм. Жоўты колляр шэрсьці падобны да залатого—самы дарагі, скурка грубая; мяса лічыцца лепшым.

Спосабы кармленьня.

Пры гадоўлі трусоў асабліваю ўвагу трэба звярнуць на кармленьне. Корм у труса павінен быць рознародны; іншы вясной, у летку і ўвосені, а іншы зімой. Калі карміць трусоў заўсёды адным і тым самым, то яны слабеюць і лёгка падлегаюць розным хваробам.

1. Трава і канюшына, калі імі карміць трусоў, павінна быць сьвежая з добрым пахам, копаная ў пагоду. Сена каб было добра высушэна, не гнілое. Высушэную канюшыну трус, наадварот, ядуць неахвотна і шмат марнуюць.
2. Фасолі (шабальбону), гарох, боб і выка—корм цяжкі і нестраўны. Самкам іх не даваць. Самцом можна даваць толькі варэныя.
3. Авёс, пшаніцу, жыта і ямень даваць трэба мочэныя ў вадзе, або парэныя. Можна так сама даваць парэныя атрубы, да каторых прымешываць варэную бульбу.
4. Буракі і моркву даюць сырымі. Буракі павінны быць белыя, або жоўтыя, бо чырвоныя трус не ядуць.

Каб корм быў смачнейшы і болей страўны, трэба даваць солі. Трус, як і ўсе грызуны, павінны заўсёды мець што калечы, грызці; да гэтага могуць служыць дробныя галінкі клёну, барозы, ліпы і інш. (не даваць горкіх, як напр. дуба, вольхі).

Дванаццаць правіл, каторых трэба пільнавацца пры гадоўлі.

1. Котным самкам даваць лёгкі корм (не даваць гароху, бобу, фасолі, бо гэта корм не страўны).
2. Самцом пакіненым на гадоўлю, можна даваць гарох, фасолі і боб, але нейначай, як варэныя.
3. Не забываць час ад часу дадаваць па троху солі.
4. Карміць трусоў што дзень і зўсёды ў адну пару улетку 3 разы ў дзень, у зімку 2 разы.
5. Уселякі корм трэба добра вымыць і даваць толькі у гліняным судзьдзі.
6. Капусту, салату і іншую гародніну даваць разам с чым-колечы сухім, напр. с сенам, атрубаі.
7. Кожны сухі корм трэба папырскаць салёнай вадой.
8. Асабліва трэба глядзець за маладымі трусамі. Яны павінны адразу прывыкаць да рознароднага корму, бо ён самы карысны.
9. Самкам-маткам, каб больш мелі малака, даваць саладовую кашку на малаце.
10. Кожны трус павінен мець асобнае памяшчэньне.
11. Трусоў па 8-мі месяцах можна ужываць на расплод.
12. Чыста дзяржаць як трусоў, так і памяшчэньне, гэта самы глаўны варунак здаравітасьці трусоў.

(далей будзе).

Ірландзіі, дзе вярштваны 200 палітычных дзеячаў.

ТЭЛЕГРАМЫ.

Нямецкія аनावешчэння:

7.V. Заходні тэатр:

На палёх баталіі раніцай крапчала артылерыйская бітва. На паўночным беразі Ліс адкінуты наступленні англійскіх рот. Між Авр і Соммай атакаваўшы аўстралійцы ля дарогі Сэрбі—Брэ здалелі дайсьці да нашай парэдняй лініі. У іншых месцах іх штурм зламаўся пад нашым агнём. Пры Курсі у часе разведка мы ўзялі палонных.

Усход.

У порці Марыуполя нас абстрэлівалі расейскія параходы.

Азіяцкі тэатр.

Пасья вострых бітв, трываўшых 5 дзён, наступленне англійскіх брыгад пры Ерыхоне адбіто. Разам з туркамі ў бітве прыніма лі ўчасьце і нашы войскі. У англійчан узята значная дабыча.

8.V. Заходні тэатр:

На паўдня ад каналу Нюпорт мы ўзялі палонных бэльгійцаў. На полі бітвы Фляндрыі і ля Ліс артылерыйская бітва павялічылася пры Кемеле і пры Байель. Ля Сом на разведках мы ўзялі ў палон англійчан і французцаў. Наабапал Сэрбі—Брэ пасья вялікага мінага прыгатаваньня неспрыяцель наступіў, але быў адкінуты. Вялікае агнявое дзеіньне ля ручка Люіс і на заходнім беразі Авр.

КАЛЯ ВАЙНЫ.

БЭРЛІН (В.Т.Б.). Адна з нашых падводных лодак у кавале Ляманш затапіла 5 параходаў, усяго на 16000 тонн.

АБВЕСТКІ.

КНІЖНІЦА

Віленская вул., 33

дае да чытаньня кніжкі ў беларускай, нямецкай, расейскай і французскай мовах.

Найвялікшы выйгрыш можа быць мільён марак.

Падай шчаеьцю руку!

Вялікая Гамбургская Держаўная Лётэрыя!

Вялізарныя шчымы на выйгрыш дае Гамбургская Держаўная Лётэрыя, розыгрыш якой скорэ адбудзецца.

Адзін мільён марак

магчымы найвышэйшы выйгрыш, або такжэ адзін с чародных:

900.000, 890.000, 880.000,
870.000, 860.000, 850.000,

і т. д., а такжэ

500.000, 300.000, 200.000, 100.000
90.000, 80.000, 70.000 і т. д.

Усяго разам у 7 класах будуць разыграны

13 мільёнаў 731.000 марак.

Лёсы 1 га класу высылію паводлу офіцыяльных цан:

№ 10 — за цэлы лёс,

№ 5 — за палову,

№ 2,50 — за чверць.

Тіражныя спісы і выйгрышы уражэ пасья кожнага розыгрыша.

Офіцыяльныя планы дарма.

Радзіцца заказываць па некалькі лёсаў, бо надзея на выйгрыш шмат вялікша.

Маім кліентам я выплаціў ужо 7 разоў вялікія праміі. Апошні раз двойчы за адзін год: 305.000 і 303.000 марак. С прычыны таго, што заказваў заўсёды вельмі многа і запас лёсаў шыбка разыходзіцца, раджу

ЗАКАЗЫВАЦЬ НАЙХУТЧЭЙ не пазьней 15 чэрвеня 1918 г.

Jos. Dammann, Hamburg

Königsstr. 15. Фірма аснована ў 1851 г.

Найстарэйшая і найбольш вядомая цэнтралі продажы.

Агенты, каторыя хацелі-бы браць лёсы дзеля распродажы на карысных варунках, могуць незкладваючы зьвертацца да мяне.

У газэтнай канторы

на Мікалаеўскім зав. № 3 кв. 18 можна атрымаць гуртам і асобныя нумэры

„ГОМАНА“

і інш. мейсцовых газэт.

Кантора Э. Баргера.

Спісак беларускіх кніжак.

Ведаючы пану кнігі, найлепей прыслаць грошы наперад — гэтак таней каштуе перасылка.

(Кніжкі азначэныя біс — выйшлі і лацінскімі і «рускімі» літэрамі.

Навуковыя даступныя для усіх.

	Цэна руб. кап.
біс Ян Баршчэўскі, першы беларускі пісьменнік	— 20
нарыс Р. Земкевіча	— 7
Praktyczne rady ab harodnistwie	— 15
Гутаркі аб небе і зямлі з рысункамі	— 3
Цукер, В. Трэйцы	— 3
Гутаркі аб гаспадарцы	— 3
Як ратаваць уздутую жывёлу	— 1
Як бараніцца ад халеры	— 5
Як рабіць добрыя рамовыя вульлі	— 6
Зямельная справа у Новай Зэляндзіі	— 3
Кароткая гісторыя Беларусі—Власта	— 20
Як выбіраць дэпутатоў у Гас. Думу	— 2
На дарозе да новага жыцьця. А. Новіны	— 3
Alkohol	— 3
Rady dla ma'ak	— 3
Našto bielarusam gazety	— 10
Колькі слоў аб дзявочай опратцы на Беларусі	— 3
Pśalpa—żywiołka ma'aja a karyści daje ma'oha	— 10
Як багацеюць чэскія селяне	— 30

Беларускія тэатральныя творы.

Хам. Абраз у 4-х дзеях, Э. Ожэшко	— 30
Сватаньне. Жарцік у 1-й дзеі, Чэхова	— 30
Мядзьведзь. Жарцік у 1-й дзеі, А. Чэхова	— 50
Міхалка. Камэдыя у 1 дзеі	— 7
Па рэвізіі. Абраз у 1 дзеі, Кропіўніцкаго	— 25
Пашыліся ў дурні. Жарт Кропіўніцкаго у 3-х дзеях	— 30
Як яны жаніліся. Жарт у 1 дзеі, А. Володзьскаго	— 36
«Паўлінка», камэдыя у 2 дзеях, Я. Купалы	— 75
Снатворны мак. Сцэна для дзіцячых тэатроў	— 10
Bettejka	— 5

Гадавікі.

Наша Ніва 1906 году . 1 р. — к.	Наша Ніва 1910 году . 3 р. — к.
" " 1907 " . 15 р. — к.	" " 1911 " . 3 р. — к.
" " 1908 " . 5 р. — к.	" " 1912 " . 5 р. — к.
" " 1909 " . 3 р. — к.	" " 1913 " . 2 р. 50 к.
Календары 1910, 1911, 1912, 1913, 1914 г. па 15 к., 1915 г. па 20 кап. 1916 г. па 15 кап., 1917 г. па 20 кап.	

Вільня, Завальная 7. Беларускае Кнігарня.

Прсылаючы грошы почтай трэба адрэсавань так: Wilnia, Wahlstrasse 7, Weisruthenische Buchhandlung, W. Lastowski.

Выйшаў з друку і прадаецца НОВЫ ЛЕМЭНТАР

ДЛЯ БЕЛАРУСКІХ ДЗЕТАК Я. СТАНКЕВІЧА.

Цэна 60 ф. (30 к.).

Дастаць можна ў Беларускай Кнігарні, — Завальная вул. 7.

Выдавецтво В. Ластоўскага.

Выйшла з друку:

„НЕЗАБУДКА“

першая пасья лемэнтара чытанка. Стравіц 64, с 34-мя рысункамі.

Цэна (25 кап.) 50 фэн.

Купляць можна у Беларускай кнігарні, Вільня, Завальная, 7.

Выйшла з друку і прадаецца новая кніжка НАШЫ ПЕСЬНЯРЫ

Соцыальна-літэратурныя нарысы АНТОНА НОВІНЫ.

ЦЭНА 1 марка.

Дастаць можна ў Беларускай Кнігарні, Завальная вул. 7.

Ачыіетка вады, фільтровыя прэсы, арматуры, помпы.

A. L. G. DENNE
Maschinenfabrik HALLES.

Ostram